

06 FRANZISKA WERNER / JOY KRISTIN
KALU / ALEXANDER KIRCHNER
OPENINGS

1 IMPOSITIONS ZUMUTUNGEN

20 KIRSTEN MAAR
IMPOSITIONS AND ASKING
TOO MUCH: COURAGE
AND DEMANDS!
ZUMUTUNGEN UND ÜBER-
FORDERUNGEN: MUT UND
FORDERUNG!

28 FLORENTINA HOLZINGER
UNTITLED
OHNE TITEL

31 SHEENA M'GRANDLES
SOME POSTURES

32 DORIS UHLICH
WAVES
WELLEN

36 SAHAR RAHIMI / MONSTER TRUCK
DIE VERRÜCKTE WELT
MACHT WACH

38 FLORIAN FEIGL
HARD CASH
BARE MÜNZE

44 HAUEN UND STECHEN
RISKY AND IN LOVE.
AN ANTI-MANIFESTO
RISKANT UND VERLIEBT.
EIN ANTIMANIFEST

46 FRANZISKA WERNER
PRECISION AND ANARCHY. ON
THE THEATRICAL WORK OF
THORSTEN LENSING
PRÄZISION UND ANARCHIE.
ÜBER DIE THEATERARBEIT VON
THORSTEN LENSING

68 MARGRÉT SARA GUÐJÓNSDÓTTIR
CONFRONTING HYPER REALITY.
KONFRONTATION MIT DER
HYPERREALITÄT.

70 SIEGMAR ZACHARIAS
THE IMPOSITION AND
AUDACITY OF THE UNCONTROL-
LABLE. SITTING WITH A CLOUD,
SLIME, DROOL, AND GRIEF
DIE ZUMUTUNG UND DREISTIG-
KEIT DES UNKONTROLLIER-
BAREN. SITZEN MIT EINER
WOLKE, SCHLEIM, SPEICHEL
UND TRAUER

86 LIZ ROSENFELD
ECLIPSED HOLES
VERFINSTERTE LÖCHER

90 CLÉMENT LAYES
CLÉMENT'S LETTER TO
SOPHIENSÆLE
BRIEF VON CLÉMENT AN DIE
SOPHIENSÆLE

96 MATEUSZ SZYMANÓWKA
DANCING FOR PLEASURE
TANZEN ZUM VERGNÜGEN

100 NOA WINTER
DISABILITY IS AN IMPOSITION.
OR: PRACTICES OF ANTI-ABLEIST
CURATING
BEHINDERUNG IST EINE
ZUMUTUNG. ODER:
PRAKTIKEN ANTI-ABLEISTISCHEN
KURATIERENS

2 PRESUMPTIONS ANMASSUNGEN

**120 JULE GORKE / HANNSJANA
LAUGHING IN THE BASEMENT?
ON PRESUMPTUOUS COMEDY
AND FEMINIST KILLJOYS
ZUM LACHEN IN DEN KELLER?
VON ANMASSENDER KOMIK UND
FEMINISTISCHEN SPASS-
VERDERBER*INNEN**

**142 CORA FROST
IF YOU CAN MAKE YOUR
ENEMY LAUGH...
A CONVERSATION BETWEEN
CORA AND PETER FROST
BRING DEINE FEINDE ZUM
LACHEN...GESPRÄCH ZWISCHEN
CORA UND PETER FROST**

**148 URSULA MARTINEZ
CASTRATE THE THUMBS OF
PATRIARCHY
DIE DAUMEN DES
PATRIARCHATS KASTRIEREN**

**152 JULE FLIERL
NOUVELLE GROTESQUE**

**164 ANNETTE KECK
NOTES ON THE GROTESQUE
ANMERKUNGEN ZUM GROTESKEN**

**166 VANESSA STERN
WHAT DOES THE FEMALE
COMEDY CRISIS CENTRE
RESEARCH ANYWAY?
WORAN FORSCHT EIGENTLICH
DAS KRISENZENTRUM FÜR
WEIBLICHE KOMIK?**

**178 JESS THOM
NOT YOUR PUNCH LINE
NICHT DEINE POINTE**

**182 MELANIE JAME WOLF
IF BEING AN ARTIST IS A LIFE-
TIME OF LEARNING IN PUBLIC,
HERE ARE SOME THINGS I'VE
LEARNT ABOUT COMEDY.
NO JOKE.
WENN KUNST MACHEN BEDEUTET,
EIN LEBEN LANG VOR PUBLIKUM
ZU LERNEN, DANN SIND HIER EIN
PAAR SACHEN, DIE ICH ÜBER CO-
MEDY GELERNT HABE. KEIN WITZ.**

**186 ANGELA ALVES
COMEDY AS REBELLION
KOMIK ALS REBELLION**

**190 LEA MORO
A CONTROLLED SMILE ...
IS A SUPPRESSED LAUGH
DAS BEHERRSCHTE LÄCHELN...
IST EIN ABGESCHNITTENES
LACHEN**

**192 ANNA OPEL
THE SHAME OFFENSIVE
DIE SCHAM-OFFENSIVE**

**202 PROJEKT SCHOORIIL
PROJEKT SCHOORIIL.
SERIAL IMPERTINENCE
PROJEKT SCHOORIIL.
EINE SERIELLE IMPERTINENZ**

**204 ADRIENNE TRUSCOTT
CUNTY COMEDY OR CUNTS
AND COMEDY
CUNTY COMEDY ODER CUNTS
UND COMEDY**

**208 HERMANN HEISIG
FUNNY CIRCUMSTANCES
KOMISCHE VERHÄLTNISSE**

3

CLAIMS BEHAUPTUNGEN

212 AZADEH SHARIFI /
JOY KRISTIN KALU
OPTIMISM IS HARD WORK.
RESISTANT KNOWLEDGE AND
CURATORIAL RESPONSIBILITY.
**OPTIMISMUS IST HARTE ARBEIT.
VON WIDERSTÄNDIGEM WISSEN
UND KURATORISCHER VERANT-
WORTUNG.**

230 OLIVIA HYUNSIN KIM /
DDANDDARAKIM
THERE IS NO ONE MISS YELLOW!
**DIE EINE MISS YELLOW GIBT
ES NICHT!**

232 JOHANNES MÜLLER /
PHILINE RINNERT
THE OLD / NEW SPACES
DIE ALTEN / NEUEN RÄUME

246 OLYMPIA BUKKAKIS
DRAG OUT OF CONTEXT
DRAG AUSSER KONTEXT

250 JULIAN WARNER
DECOLONIAL CRITICISM,
DIVERSIFICATION AND
DECONSTRUCTION.
A PRODUCTIVE TRIANGLE
**DEKOLONIALE KRITIK,
DIVERSIFIZIERUNG UND
DEKONSTRUKTION.
EIN PRODUKTIVES DREIECK**

257 LAURIE YOUNG
MOVEMENT SCORE FOR
BIPOC FOLX

258 MARKUS&MARKUS
THEATERKOLLEKTIV
A MILLION CLAIMS
EINE MILLION BEHAUPTUNGEN

262 HENDRIK QUAST
DRAMATURGIES FROM BELOW
DRAMATURGIEN VON UNTEN

266 CHRISTOPH WINKLER
FOR AN END TO EXTREMES
FÜR EIN ENDE DER EXTREME

274 EVA MEYER-KELLER
IT'S LIVE AND ALIVE AND STILL
ARTIFICIAL. ABOUT (TELLING)
CONTAMINATING STORIES
**IT'S LIVE AND ALIVE.
UND TROTZDEM KÜNSTLICH.
ÜBER (DAS ERZÄHLEN)
KONTAMINIERENDE(R)
GESCHICHTEN**

278 MILO RAU / IIPM
UNTITLED
OHNE TITEL

280 JOCHEN ROLLER
THE CHURCH OF
PERFORMANCE ART

282 HENRIKE IGLESIAS
HENRIKE, WHO ARE YOU,
REALLY? PORTRAIT IN THREE
CLAIMS
**HENRIKE, WHO ARE YOU,
REALLY? PORTRÄT IN DREI
BEHAUPTUNGEN**

4 INVOLVEMENTS EINBINDUNGEN

296 SIMONE DEDE AYIVI
"THEATRE? I'VE BEEN THERE
BEFORE. DIDN'T LIKE IT ..."
„THEATER? WAR ICH SCHON MAL.
FAND ICH NICHT SO GUT ..."

300 TURBO PASCAL
SPENDING TIME TOGETHER
HALF-ASLEEP AND OTHER
GATHERINGS. A SOLILOQUY BY
TURBO PASCAL ABOUT INVITA-
TIONS TO THE AUDIENCE
ZUSAMMENSEIN IM HALBSCHLAF
UND ANDERE VERSAMMLUNGEN.
EIN SELBSTGESPRÄCH VON TURBO
PASCAL ÜBER EINLADUNGEN AN
DAS PUBLIKUM

310 FLINN WORKS
ENGAGED BEWILDERMENT
ZUGEWANDTE VERUNSICHERUNG

314 MARTIN NACHBAR
ROOM TO EXPERIMENT. NOTES
ON ONE'S OWN LIMITATIONS
SPIELRÄUME. EIN VERSUCH ÜBER
DIE EIGENE BESCHRÄNKTHEIT

318 INTERROBANG
IN THE CENTRE OF THE ACTION,
NOT JUST THERE
MITTENDRIN STATT NUR DABEI

322 ZWOISY MEARS-CLARKE
WRITING TO SIGHTED AUDIENCE
MEMBERS
AN DEN SEHENDEN THEATERGAST

326 ANNA MÜLTER
CREATING ACCESS / CURATING
ACCESS. AN ASSESSMENT OF
A SITUATION THAT WILL
HOPEFULLY SOON BELONG TO
THE PAST

**CREATING ACCESS / CURATING
ACCESS. EINE BESTANDSAUF-
NAHME, DIE HOFFENTLICH SCHON
BALD ÜBERHOLT SEIN WIRD**

334 ALEXANDRA HENNIG
UNDER THE SPOTLIGHTS TO-
GETHER. OR: THE CHALLENGE
OF BEING THE AUDIENCE
IN GETEILTEN RAMPENLICHTERN.
ODER: ZUSCHAUEN ALS HERAUS-
FORDERUNG

346 PETER PLEYER
CRANKY TIMES
CRANKY ZEITEN

350 SEBASTIAN MATTHIAS
EVERY BODY MATTERS

**354 LUKAS MATTHAEI /
MATTHAEI & KONSORTEN**
TO WRAP IT UP! 5 VIGNETTES
ON "INVOLVEMENTS"
TO WRAP IT UP! 5 VIGNETTEN
ZU „EINBINDUNGEN"

372 STEFANIE WENNER
CAN THE AUDIENCE SPEAK? FIVE
THESES FOR A POSTHUMANIST
THEATRE
KANN DAS PUBLIKUM SPRECHEN?
5 THESEN FÜR EIN POST-HUMA-
NISTISCHES THEATER

390 NAOKO TANAKA
THE PLASTICITY OF TIME
PLASTIZITÄT DER ZEIT

392 THOMAS GOTTSCHALK
THE GOOD HOSTESS
DIE GUTE GASTGEBERIN

394 TEAM SOPHIENSÆLE
GUEST IN YOUR OWN HOUSE
GAST IM EIGENEN HAUS